

Handwritten text at the top left, possibly a title or reference.

علی جنکیز حکایہ سی

راویان اخبار و ناقلان آثار شویله روایت بو و جهله
 حکایت ایدرلرکه زمان اوائلده هندستانک (حیدر آباد) شهرنده
 بر فقیر قادین اولوب بونک غایت کوزل و هر درلو هنر و معرفته
 صاحب ، صوک درجه عاقل و زکی بر اولادی واردی .
 بو کنجک کرک عقل و ذکاده ، کرک هنر و معرفتده و حسنی
 و جماله مذکور شهرده بر ملی بوق ایدی . (حیدر آباد) امیری
 بو چو جنک مدح و ثنناسنی ایشیدوب آتی ^{ایله} میتنه آرزوسنه
 دوشدیکندن والده سنه خیر کوندردی و کنجی برابر جه کتیر .
 مسبقده امر ایتدی .

مزبورده امیرک بو امر و طلبی اوزرینه اوغلنی برابر آلوب
 شاهه چیقدی . امیر کنجی نظر تدقیقندن کچیردیکی کنجی
 اکا سوز سویلیه رک و بعض سوالر صورده رق اقتدار و درجه
 ذکاسنی ده اکلامش اولدیقندن خدمتده استخدام ایتک اوزره
 آلیقویدی و والده سنه ده کیتمک اوزره بر معاش تخصیص ایلدی .
 کنج خدمت امیرده لیل و نهار حاضر اوله رق هر کسک
 انظار توجه و حرمتنی قازانمش و نزد شاهیده مقر وینندن
 اولمشدی .

1. The first part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are listed in a column, and the addresses are listed in a column to the right of the names.

2. The second part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are listed in a column, and the addresses are listed in a column to the right of the names.

3. The third part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are listed in a column, and the addresses are listed in a column to the right of the names.

4. The fourth part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are listed in a column, and the addresses are listed in a column to the right of the names.

5. The fifth part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are listed in a column, and the addresses are listed in a column to the right of the names.

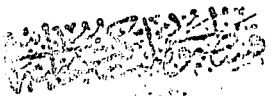
6. The sixth part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are listed in a column, and the addresses are listed in a column to the right of the names.

7. The seventh part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are listed in a column, and the addresses are listed in a column to the right of the names.

8. The eighth part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are listed in a column, and the addresses are listed in a column to the right of the names.

9. The ninth part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are listed in a column, and the addresses are listed in a column to the right of the names.

10. The tenth part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are listed in a column, and the addresses are listed in a column to the right of the names.



علی جنکیز حکایہ سی

راویان اخبار و ناقلان آثار شویله روایت و بو وجهله
 حکایت ایدرلر که زمان اوائلده هندستانک (حیدرآباد) شهرنده
 بر فقیر قادین اولوب بونک غایت کوزل و هر درلو هنر و معرفت
 صاحب ، صوک درجه عاقل و زکی بر اولادی و اردی .
 بو کنجک کرک عقل و ذکاده، کرک هنر و معرفتده، و حسیفی
 و جمالده مذکور شهرده بر ملی بوق ایدی . (حیدرآباد) امیری
 بو چو جنک مدح و ثنا سنی ایشیدوب آتی میتنه آرزو سنه
 دوشدیکندن والده سنه خیر کوندردی و کنجی برابر چه کتیر .
 مسیفده امر ایتدی .

مهربوره امیرک بو امر و طلبی اوزرینه اوغانی برابر آلوب
 شاهه جیقیدی . امیر کنجی نظر تدقیقندن کچیردیکی کنی
 اکا سوز سویله رک و بعض سؤالر صورده رق اقتدار و درجه
 ذکافی ده اکلامش اولدیفندن خدمتمنده استخدام ایتیمک اوزره
 آلیقویندی و والده سنه ده کیتیمک اوزره بر معاش تخصیص ایلدی .
 کنج خدمت امیرده لیل و نهار حاضر اوله رق هر کسک
 انظار توجه و حرمتی قازانمش و نزد شاهیده مقر وینندن
 اولمشدی .

بر کون شفاء اطرافنده بندکانی آایق اوزرنده طورمقدمه
بولندقلری صرهدده صوردی :

— ایچکیزده علی جنکیز او یونی دیتلان شی بیان کیمسه
واری ؟

شاهک بو سوالی اوزرنده کسه جواب ویرمیوب بر برینک
یوزلرنده باقدیلر . اوصیرهده کنج ایلری چیقوب دیدی که :
— اکر مساعده ویریلور واصر فرمان بیوریلور ایسه
کیدوب بو او یونی تحصیل ایدر وکلیم .
امیر ، ممنون اولهرق :

— هایدی ، کیت تحصیل ایت وچابوق کمل .
دیهه رک رخصت ویرمکه کنج درحال حضوردن چیقهرق
(علی جنکیز)ک زرده اقامت ایلدیکنی ، ونصل بر آدم اولدینفی
تحقیقه باشلادی .

بوصرهده چارشوده بر درویشه راست کلدی . کنج سیاح
درویشلرک هر شینه واقف اولدقلری دوشونرک بونک یانته
صوقولوب الینی اوپدی و (علی جنکیز) ی اکا صوردی .
درویش سوال ایتدی :

— اوغلم (علی جنکیز) ی نه یابه جقسک ؟

— او یونتی اوکر نه جکم .

— بوندن مقصدک ندر ؟

— امیر بو او یونی کورمک ایسته یورده .

— اویله ایسه گل بن سفی (علی جنسکین)ک یاننه کوتوردیم .
 دینه زک کنجک آلدن طوتوب یوریمکه باشلادیلر . براز
 کیدوب شهردن چیقدیلر ، برطاغه واصل اولوب اوراده بولتان
 برمغاره یه کیردیلر . کنج (علی جنسکین) ی کورمک سوداسیله
 بلا اعتراض درویشی تعقیب ایدوردی .

مغاره ده درویش کنجی بر اوطه یه کوتوردی که یورای
 کندیسنک اقامتگاه ی ایدی . اوطه نك درت دیوارنده قدوملر ،
 دفلر ، چوکانلر ، بئزلر ، تسبیحلر اصیلی اولدینی کبی بر
 طرفینده ده برچوق شیشه لر انیتکارله برابر اولو قفالری و افسان
 کیسکاری واردی .

کنج بونلری کورونجه دوچار حیرت اولوب درویشه
 اورایه نه ایچون کلدکارینی صورتی . درویش :

اوغلام سن (علی جنسکین) ی ارایور ایدک . ایشته آرا-
 دیغک آدم نیم . امیره وعد ایتدیگک اویونی سکا اوکره دمچکم .
 آنحق بونی تحصیل ایتک ایچون بوراده برقاچ کون قاله حقسلسک .
 کنج بوتکلیفه راضی اولدیندن و مغاره یه کلنجه یه قدرده
 اقشام اولدیندن کیجه ی اوراده کیردیلر . ایتسی کون کنج
 اویقودن او یاندینی زمان درویش میدانده یوق ایدی . آنی
 تحری ایتک اوزره اوطه دن چیقوب مغاره نك ایچنی طولاشمقده
 ایکن برقاویه تصادف ایلدی .

مذکور قاپونی آچوب ایچری کیردیکنده غایت کوزل

برکنج قیزک اوتورمش کرکف اینله مکده اولدیغنی گوردی،
بو صوره ده مزبوره دخی کنجی گوردیکندن کیم اولدیغنی
صورمغله :

بنی آدم و شاهک مقر بلندن برییم (علی جنکین)
اویونی اوکرتک اوزره بی بورایه بررویش کتیردی
کیمسک؟ انسامیسک؟ بریمسک؟ بوراده نه کنیورسک
— نه جینم نه برییم، سیک کی بی آدم . چوچق ایکن
سوقاقده بودرویش بی طوتوب بورایه کتیردی . کلد-
یککندن ایرتسی کونی بی قارشوسنه آلوب اوقوتونه باشلادی .
بن آنک بکا اوکرتک ایسته دیکی شیئی بر درلو اوکر نه مدم .
سویلدی ایسه بن آنک عکسینی سویلدم نهایت فنا حاله خدت
ایدرک بی بو اوطیه قیادی .

قز بوسوزی سویلدکن صکره کنجی اوطه نک بر طرفنه
کوتوره زک بر قباق آچوب درین بز قویو کوسستردی بو قویو
آغزیننه قدر انسان لاشه سیله طولو ایدی . قویونک قیاغنی
قیادقن صکره دیدی که :

— بو انسانلری گوردکی ایشته بونلرک جمله سنی او
دوریش بورایه کتیرمش اوقوتمش ، اوقودقلمی شیئی بلله
دکلرندن جمله سنی بو قویویه آتوب اولدیرمشدر . اولومدن
قورتلق ایچون یالکنز بر چاره واردر که اوده درویشک اوقوتدینی
هله لری بلله مامک، اوکر نمامکدر . ایشته سز نصیحتم بودریارین

درویش سنی اوقومتغه باشلار . اونه سویلر ایسه سن ترسنی
سویله . برشی اوکر نمامش کی طاوران .
کنج قزک بوسوزلرینه تشکر ایدرک طوغری بجه درویشک
اوطه سنه کلدی . براز جکره درویش کلرب کنجه :
— کمال ارغلم سنی اوقودهیم . اویونی اوکر نده شاهه
معلومات ویر .

دیگله کنج درویشک اوکنه دیز چوکوب اوتوردی .
درویش رافدن بر کتاب آلوب آجدی و اوقومتغه باشلادی
ایسه ده کنج بر درلو بلله یه میوردی . مثلاً درویش الف دیر
ایسه کنج دیرک دیور ، ب دیر ایسه تکنه دیوردی . نهایت
درویش فنا حلاله حدت ایدرک کنجی بر ایی دو کلدی
و براقدی .

ایرتسی کون صبا حاین ایرکن راندن دیگر بر کتاب
آلهرق کنجه ویردی و دیدی :

— ایشته بو کتاب (علی جنکیز) کوستریپور . تکمیل
اویونلر بونده یازیلدر . بونی سسکا اوقوده جغم اکر دنت
ایدر تحصیل ایلر ایسه ک فها بوقسه سنی بر ایسه . یاراماز
دیرک قوغاجم .

بونک اوزریتته درویش کنجی اوقومتغه باشلادی . کنج
کتابی مکمللا اوقویوب بلله یور ایسه ده درویشه داها ترس
ترس شیلر سویلیوردی . بو حال ایله بر قاچ کون کچدی

نهایت درویش دیدی یکه :

— سنك بر شی او کرنه چکاک یوقی . حیوان کبی بر شی

ایمش سک .

بونک اوزرینه آنی الندن طوتوب منساره دن چیقاردی
و طاغ باشنه کوتوروب براقدی . کنیج اورادن یورویهرک
طوغریجه خانه سنه کله رک والده سقی بولدی الینی اوید کدن وخیر
دعاسنی آلدقن صکره دیدیکه :

— والده یارین بن بر آت اوله جقم . بنی آلوب امیرک
سراینه کوتور و آکاصات فقط صاقین دیز کیمی تسلیم ایتمه .
ایرتسی کون والده سی آخوره کیتدی ، غایت کوزل بر
کیلان آت طور یور ، بونی آلوب شاهک نزدینه کوتوردی
و بیگ آتونه صاتدی .

قادین خانه سنه کلدکدن براز صکره اوغلی کله رک والده سنه

دیدیکی :

— یارین بن قوچ اوله جقم . ینه بنی امیرک سراینه کوتور

وصات .

ایرتسی کون قادین غایت بیوک و مثلی کورلماش بر
قوچی طوته رق سرایه کیدر ایکن مذکور درویش بونلره
تصادف ایتدی . قوچی کورونجه طانیهرق ، پر حدت کنددی
کندینه :

— وای خنزیر اوغلان نهایت بنم هنر و معرفتمی المدن

آلك اويله مى ؟

ديرك قادينك يانته كلوب :

— والده بو قوچى بكا سات ، نه ايسته شهك ويرهيم .
 ديدى . قادين بازارلنى ايدرك حيوانى تسليم ايدى جىكى
 صرهده قوچ كوزل بر كوكرجين اولوب سرعتله اوچدى .
 بونى كورن درويش در حال بر شاهين اوله رق كوكرجين
 تعقيه باشلادى . بيجاره قادين اوراده شاشيروب قالمشدى .
 كوكرجين اوكدن و شاهين ارقه دن اوچهرق اميرك سراينه
 قدر كلديلر . شاه سرايك بئچه سنده اوتورمش سيران
 ايدوردى . كوكرجين بر الما شككنه كيره رك اميرك قوجاغنه
 دوشدى ؛ درويش ده او آنده انسان قيافته كيره رك حضوره
 كلوب :

— شاهم او الما بنمدر . بكا وير .

ديدى . امير ايسه بوندن دوچار حيرت اوله رق :

— نهدن سنك اوليورمش . بكا كوكدن دوشدى . بنمدر .
 جوانى ووردى ايسه ده درويشك رجا و ابرامى اوزرينه
 الماي ويرمك اوزره طاوراندى او صرهده شاهك النده كي
 الما دارى اوله رق يره صاحلدى . بونى كورن درويش در حال
 بر طاووق شككنه كيروب داريلرى برر برر طاويلايوب يوقمه
 باشلادى .

بو ائنده دارينك برى بر سانسار اولدى و ديگر داريلري

طوبلا مقله ششغول اولان طاووغك اوزرينه آتيله رق آنى
طوتوب بوغدى .

بو احوالى امير حيرتله تاماشا ايدى بوردى .
سانسار طاووغى بوغدى دن صكره سيلكنوب اولكى كې
كنج آدم اولدى و حضورده ير اوپوب ايلقده طوردى .
ايرك حيرتى كيتدى كجه آرمقده ايدى . عادنا كوردى كې
شيشه اينام بوردى . ديدى كجه :

— وای ستميسك ؟ بو حال نه در ؟

— اوت شاهم ايشته او كرنمكى امر ايتدى كى كى (على
جنكيز اويونى بوكا دى رار . او دريش نم اوسته ايدى . بى
هلاك ايمك ايسسته بوردى . ينه اوندن اوسته چيقوب آنى
تلف ايلدم .

ديه رك كچى دى كى احوالى برر برر حكايه ايلدى . شاهك
فوق العاده ذوقنه كى دن بو حالن ممنون اوله رق كنج بى ك
آلئون ايله مكمل برقوناق احسان ايتدى و خدمتمنده ابقا ايله
آنك عقل و درايتمدن ، ذكا و عرفانندن استفاده اتمكده
دوام ايلدى .

ختم

Handwritten text, mostly illegible due to extreme fading and bleed-through from the reverse side of the page. Some faint words like "The" and "and" are visible.

Handwritten text, mostly illegible due to extreme fading and bleed-through from the reverse side of the page. Some faint words like "The" and "and" are visible.